

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 45 (1983)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les ramasseuses-presses John Deere, toujours au sommet



## DES BALLES COMPACTES ET RÉGULIÈRES POUR UNE MANUTENTION FACILE ET UN STOCKAGE PRATIQUE

La gamme John Deere des ramasseuses-presses a été minutieusement mise au point pour obtenir des balles compactes et régulières. Celles-ci restent intactes pendant les transports, le stockage ou les manutentions.

Pour faciliter le ramassage des andains les plus larges et sinueux, l'écartement des dents du pick-up a été réduit à 61 mm seulement. Elles recouvrent toute la largeur du tambour entre les tôles déflectrices latérales.

La pré-compression par le nouveau rabatteur réglable commence directement au pick-up et reste constante quelles que soient les dénivellations ou les différents réglages de hauteur de ramassage. Caractéristique importante du système John Deere: l'alimentation par vis sans fin s'adaptant automatiquement au volume de la récolte. Elle permet de diriger en flux continu et régulier le fourrage pré-comprimé vers le canal. Sur les plus gros modèles, un

serrage sur les quatre côtés du canal assure la formation de balles compactes et régulières, avec ficelles encastrées. Les noueurs sont entraînés par un train de pignons, ce qui élimine tout problème de calage. Pour plus de détails, consultez votre agent John Deere.

**Les ramasseuses-presses  
John Deere  
des balles compactes  
et régulières.**

### EN TOUTES CONDITIONS...

Nouvelle presse John Deere à balles cylindriques enroulant mieux et plus vite le foin, la paille et les



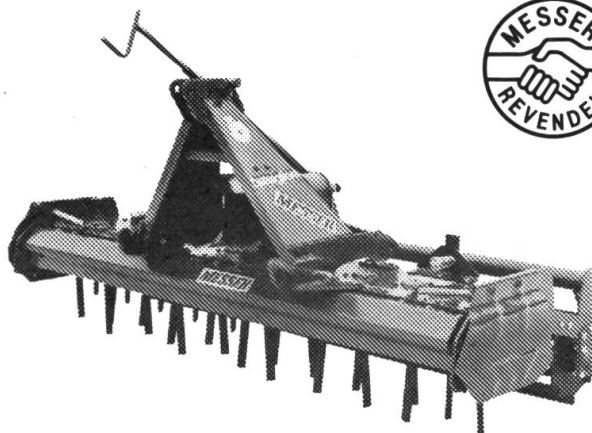
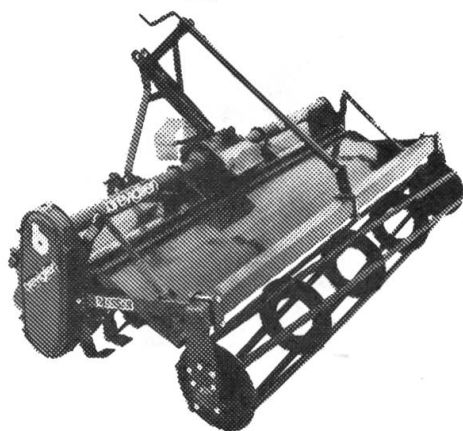
fourrages verts. Le diamètre des balles de cette toute nouvelle presse John Deere 550, est réglable à volonté de 1 m à 1,8 m de diamètre. Par n'im-

porte quel degré d'humidité. Contrôle des fonctions par monitor électronique. Assez de raisons pour préférer cette presse.

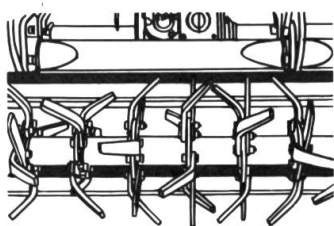


# MESSER

## Préparation du sol



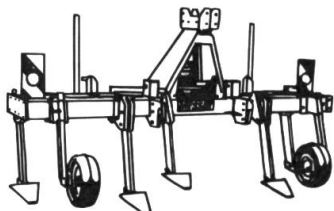
### breviglieri **MESSER**



#### **Herses rotatives**

##### Équipement complet:

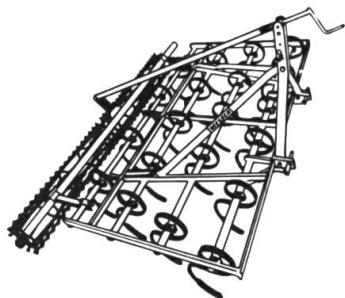
Emetteur avec réglage de la broche  
Lame niveleuse avant avec zone «amortisseuse»  
Brise-mottes à ressorts à l'arrière avec, sur demande, réglage de la broche  
Besoins énergétiques les plus faibles grâce à une disposition spéciale des rotors



#### **Fraises à rotors**

Incontestable: Qualité/équipement

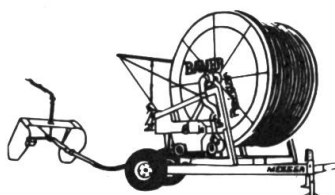
Extra: Exécution suisse: par ex. cylindre d'appui, râcleur, boîte à vitesse à 4 vitesses, divers couteaux



**Nouveau** A choix, livrables avec rotors dentés

#### **Nouveau Chisel universal MESSER**

Idéal en tant que machine spéciale ou de premier passage; adaptation aux herses rotatives et fraises à rotors



#### **Herses à dents flexibles**

Qualité allemande, émetteur remarquable

**Nouveau** — Egalement avec émetteur double

#### **Installations d'arrosage BAUER**

- Installations pour eau, purin, boues de curage
- Mobiles, stationnaires, automatiques

Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 732363

8500 Frauenfeld, Tel. 054 76934  
7205 Zizers, Tel. 081 514595  
1510 Moudon, Tel. 021 951574

# MESSER



# PIONEER

## Un maïs pour de hautes exigences

**DEA** est un *hybride simple* qui résulte du croisement de lignées américaines. A votre intention, nous nous le procurons auprès du plus grand obtenteur mondial de maïs. Les essais que nous avons menés sur nos propres terrains durant de nombreuses années, ainsi que ceux des stations fédérales de recherche ont toujours amené d'excellents résultats. **DEA** peut être recommandé sans risque pour le grain dans les zones d'utilisation 1 et 2, et pour l'ensilage en zone 3.

**DEA** résiste à la verse végétative, et face à la fusariose, cette variété est actuellement la meilleure.

*Procurez-vous votre lot de DEA auprès de votre revendeur habituel – pour une bonne récolte!*



### SCHWEIZER

Eric Schweizer Semences SA,  
3602 Thoune, tél. 033/22 56 56

A vendre: **MOTORPOMPES 2"** avec moteur benzine  
600 l/min. Fr. 650.-  
680 l/min. Fr. 895.-  
700 l/min. Fr. 1200.-  
**Tél. 033 - 36 44 26**

## Crédits agricoles

discrets  
avantageux

Banque Créfin S.A.  
Gallusstrasse 12  
9001 St-Gall  
Tél. 071 22 45 13



## Nouveauté HAGEDORN

Exécution suisse avec 2 années de garantie exceptionnelle!



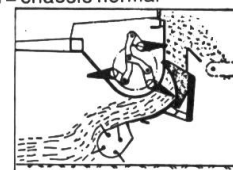
types	nombre de pistons	volumes compressés
HLS	2	24 m <sup>3</sup>
224 T	2	28 m <sup>3</sup>
328 T	3	28 m <sup>3</sup>
328 N	3	28 m <sup>3</sup>
332 N	3	32 m <sup>3</sup>
338 N	3	38 m <sup>3</sup>

T = châssis surbaissé

N = châssis normal

### Caractéristiques importantes:

- Piston oscillant à haut rendement
- Commande du piston par levier résistant à l'usure
- Pic-up poussé avec écartement des dents étroits
- Capacité de chargement énorme grâce au large canal sans rétrécissement



- Sécurité contre les corps étrangers avec ressorts à flexion

Avec pic-up trainé. Aussi dans notre programme les types qui sont éprouvés de mille façons.

LK - LL - LE avec piston oscillant simple  
LD - LDG avec piston oscillant double  
LF - LFG avec chaîne transporteuse

Achetez avant l'augmentation de prix!

Profitez de l'achat anticipé!

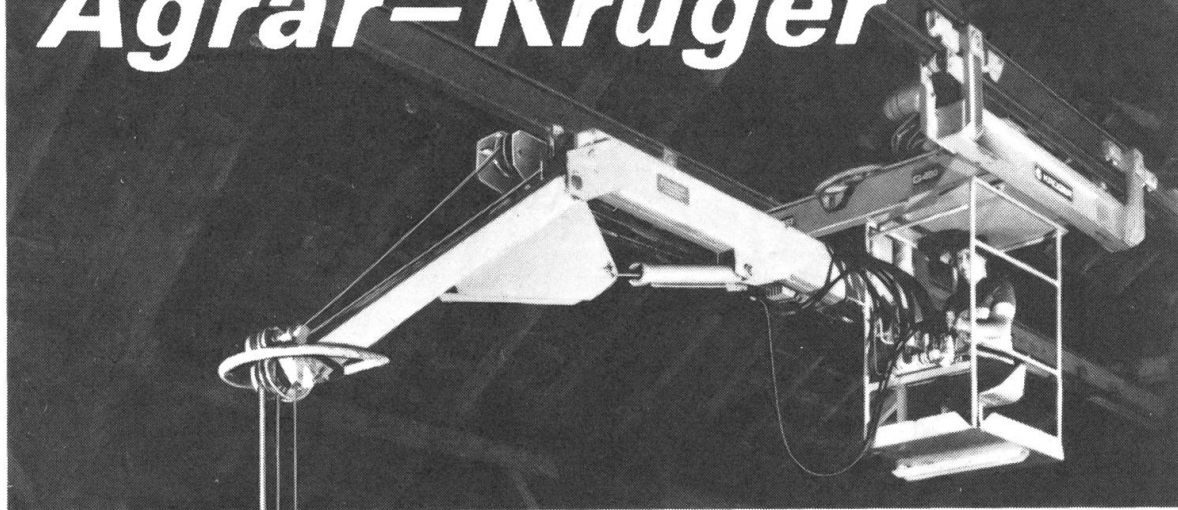
Demandez aussi notre liste d'occasion à 16 pages!



MASCHINEN AG  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11



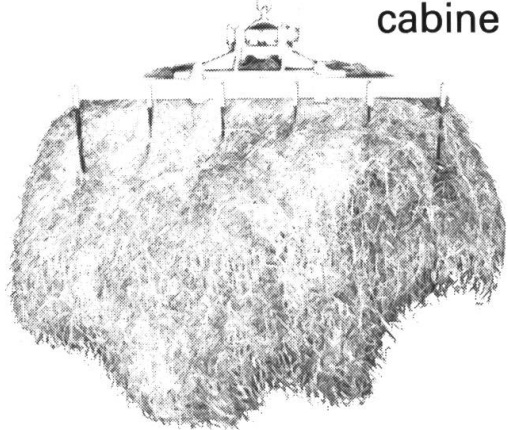
# *Griffes à fourrage Agrar-Krüger*



Un plaisir de travailler!

C'est sans poussière, sans bruit mais avec un énorme rendement que fonctionne toute l'année notre griffe à fourrage Krüger.

Tout en garantissant une vue d'ensemble très étendue la commande depuis la cabine rend les diverses manœuvres particulièrement aisées. Egalement livrable avec commande à distance.



**Nouveau au programme:**  
Pont roulant avec fourches hydrauliques et nombreux avantages techniques.

# **Agrar**

Agrar Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG

Tél. 073 / 25 16 25

# Du parfait encore meilleur: Les nouveaux tracteurs FIAT de la série **66**



POLYCONSULT AG

8 modèles, dont 4 avec 2 roues motrices  
et 4 avec 4 roues motrices:

Modèles 466 et 466 DT	39,7 kW/54 CV
Modèles 566 et 566 DT	42,7 kW/58 CV
Modèles 666 et 666 DT	50,0 kW/68 CV
Modèles 766 et 766 DT	57,4 kW/78 CV

Ce sont les modifications  
importantes:

- Nouvelle transmission entièrement synchronisée
- Nouvel échelonnement des vitesses et des gammes de vitesses

- Prise de force commutable de 540 à 1000 min<sup>-1</sup>
- Prise de force dépendante de la vitesse de roulement
- Système hydraulique plus puissant avec réglage sur bras inférieurs
- Pont avant avec différentiel à auto-blocage sur les modèles 666 DT et 766 DT

Voulez-vous en savoir davantage sur les nouveaux tracteurs FIAT de la série 66? Nous vous conseillons volontiers.

## BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Téléphone 01 857 22 11

Agro-Centre  
2. route de Lausanne  
1400 Yverdon  
Téléphone 024 21 21 48